

Inaugurata la
Sabo Hema

*Sabo Hema
is launched*

Sabo in Italia.
Dalla Sicilia,
«Auto industriale
ricambi»

*Sabo in Italy.
From Sicily,
«Auto industriale
ricambi»*

Sabo nel mondo.
Dalla Grecia
ci scrive
Nikos Syracos

*Sabo in the world.
From Greece
Nikos Syracos
writes to us*



HAPPY 2010!

Fiducia nel nuovo anno

Siamo entrati nel 2010, un anno che dovrebbe portare, nelle previsioni, la ripresa economica che tutti aspettiamo. Si intravedono alcuni segnali positivi, anche se le difficoltà sono ancora lontane dall'essere superate. E' ancora impossibile programmare a lungo termine e difficilmente, nel medio periodo, si tornerà ai livelli produttivi antecedenti al 2008. Nonostante tutto, la Roberto Nuti Spa guarda fiduciosa a questo 2010. Come prima notizia confermiamo che ha preso avvio la produzione nel nostro stabilimento Sabo Hema a New Delhi, in India: un grande investimento su cui riponiamo notevoli speranze, per essere più vicini a una zona importante del nostro mercato, con prezzi ancor più competitivi.

Ma quest'anno saremo impegnati anche su altri fronti, in primo luogo aumenteremo gli sforzi per migliorare ulteriormente la gamma e il livello di qualità dei nostri prodotti, al fine di ottenere, inoltre, la certificazione ISO/TS 16949, specifica per il settore automotive.

Dopo la presenza alla Auto Expo di New Delhi, dal 5 all'11 gennaio, presenteremo il nostro nuovo catalogo alle edizioni Automechanika di Dubai (maggio) e Francoforte (settembre), oltre allo IIA di Hannover, in programma a fine settembre. Inoltre, in collaborazione con il nostro area sales manager per l'estremo oriente siamo in procinto di aprire un magazzino a Hong Kong: un'altra scelta strategica per il migliorare la velocità di risposta alle domande del mercato.

Il 2010 sarà quindi un anno che ci vedrà impegnati in scelte cruciali, che confermano la nostra volontà di innovazione e miglioramento anche in questo momento di difficoltà, al fine di andare incontro alle esigenze e alle richieste dei nostri clienti. Nell'augurarvi un felice anno nuovo vi lascio alla lettura del vostro Roberto Nuti News.

Massimo Nuti



Optimism for the new year

The year 2010 has begun and according to financial forecasts the economic situation should pick up over the next 12 months, we all certainly hope so. Some small positive signals have started to become visible, although there's a long way to go before we can say that the difficult situation is behind us. It's still not possible to plan for the long term and in the mid-term it's unlikely that pre-2008 production levels will return. Despite everything, Roberto Nuti Spa is optimistic about the year ahead. The first piece of news is that we can confirm that production has begun at our Sabo Hema factory in Delhi, India. We have great hopes for this considerable investment which will help us get closer to an important geographical area of our market with even more competitive prices.

But we'll be busy in other areas too during the year. Firstly we are increasing our efforts to bring further improvements to our the range and to the quality standards of our products. By doing so we also aim to obtain ISO/TS 16949 certification which is specific for the automotive trade.

After taking part in the Delhi Auto Expo from 5th to 11th January, we will also present our new catalogue at Automechanika in Dubai (May) and Frankfurt (September) as well as at IIA in Hannover, planned for the end of September. Added to that, we are working with our Far East area sales manager to open a warehouse in Hong Kong very soon. This is another strategic move that will help increase the speed of our response to market requests.

2010 is, then, going to be a year during which we will be involved in crucial choices and decisions that reinforce our desire for innovation and improvement even at this tough economic time, so that we can respond efficiently to the needs and requests of our clients. Happy new year to all. I hope you enjoy reading Roberto Nuti News.

Massimo Nuti



Cin cin! Cheers! Santé! Prost! Salud! Saúde!

Come ormai tradizione, alla vigilia dello scorso Natale, i dipendenti e i collaboratori dello stabilimento di Castel Guelfo di Bologna si sono ritrovati per un brindisi di fine anno. Auguriamo a tutti i lettori un felice e prospero 2010.

As has become the tradition, just before Christmas the staff and consultants of the Bologna Castel Guelfo factory got together to toast the end of the year. We'd like to wish our readers a very happy and prosperous 2010.

Taccuino dall'India

A Gurgaon tutto bene, sia per quel che riguarda il lavoro sia per la vita di tutti i giorni. Lo stabilimento Sabo Hema, appena inaugurato, dovrebbe cominciare a produrre entro gennaio.

Dai primi giorni di dicembre abbiamo iniziato a realizzare i campioni, non sarà facile ottenerne di perfetti fin da subito, mi sono dato due mesi di tempo per riuscire ad avere modelli eccellenti, da inviare anche allo stabilimento Sabo di Vicchio del Mugello per un ulteriore controllo. Per quanto riguarda la mia vita in India, posso dire che io e mia moglie Patrizia ci troviamo benissimo, siamo persone che credono molto nei valori umani e morali, qui in India abbiamo trovato persone molto cordiali e ospitali. Abbiamo avuto l'onore ed il privilegio di partecipare come invitati ad un matrimonio ed è stata un'esperienza fantastica. Tutti cercano di metterci nelle condizioni migliori e ci coccolano. Abbiamo avuto bisogno di una visita ospedaliera, posso assicurare che sia il medico che ci ha assistiti che la clinica stessa ci hanno lasciati sbalorditi per efficienza, pulizia e professionalità; non abbiamo mai visto in Italia un ospedale così ben organizzato, gli esami e la visita di cui necessitavamo sono stati fatti in tre ore, quando da noi in Italia ci sarebbero voluti più di tre mesi. Il tutto per l'equivalente di 29 euro.

Penso in tutta sincerità che il nuovo mondo sia qui, noi siamo contenti di esserci, un po' come «cani da tartufo» che cercano di conoscere quello che c'è attorno. Non nascondo che vi sono anche miseria e rassegnazione (forse), ma è un mondo da conoscere e, per certi aspetti, stimare e apprezzare.

Eccovi la foto della nostra Ambassador, che ho scelto come auto aziendale. Come sapete è un veicolo pieno di storia: è stato fatto costruire nel 1948 per festeggiare l'ottenuta indipendenza dell'India dagli Inglesi. Il design è rimasto sempre quello, anche se ha tutti i confort di una macchina moderna, ad

esempio l'aria condizionata, che qui è indispensabile.

Notes from India

All's going well in Gurgaon regarding both work and everyday life. Production should begin at the newly inaugurated Sabo Hema factory by the end of January. We started producing samples at the beginning of December and as it won't be easy to get perfect results straight away I've allowed myself two months in order to obtain excellent quality examples that we'll send to the Vicchio del Mugello Sabo factory for further testing. As for living in India, I must admit that both myself and my wife Patrizia are enjoying it tremendously. We both set a lot of store by human and moral values and we're pleased to have met people who are friendly and hospitable here in India. We feel honoured and privileged to have been guests at a wedding and it was an amazing experience. Everyone has been doing their best to help us and we're well looked after. When we needed a hospital we were incredibly impressed both by the doctor who saw us and by the hospital itself. It was all so efficient, clean and professional, we've never seen such a well organised hospital in Italy. The tests and consultation we needed were all carried out within three hours, whereas it would have taken three months in Italy and all we paid for the whole experience was the equivalent of 29 euro.

I honestly believe that the new world is here and we're happy to be here, a bit like truffle-hunting dogs who want to discover everything about their surroundings. I can't deny the fact that poverty, and (perhaps) resignation do exist, but they are all part of a world that is worth discovering and for certain aspects deserves respect and appreciation.

Here's a photo of our Ambassador, the car I chose as a company car. As you know it's a vehicle with a significant history, it was first manufactured in 1948 to celebrate India's independence from the United Kingdom. The design hasn't been altered but nowadays

it has all the accessories befitting a car of today, such as air conditioning, which is indispensable here.

Marino Vitali

Direttore dello stabilimento della Sabo Hema Automotive a Gurgaon.

Manager of the Sabo Hema Automotive factory in Gurgaon



Inaugurata la Sabo Hema

Gurgaon (India). Si è svolta mercoledì 13 alle ore 11 locali, l'inaugurazione dello stabilimento Sabo Hema Automotive Ltd. Oltre ai vertici della società, fra cui il presidente Massimo Nuti, l'amministratore delegato Chandres Jajoo e il direttore Marino Vitali, erano presenti autorità locali, maestranze e numerosi giornalisti della stampa indiana. Grande soddisfazione è stata espressa da Massimo Nuti, che ha telefonato direttamente dall'India alla redazione del Roberto Nuti News per condividere con tutti i lettori questo momento importante per la storia del gruppo: «E'

andato tutto bene, è stata una bella festa, che si svolta in un clima di grande cordialità. I nostri soci indiani ci hanno dedicato un'accoglienza fraterna che testimonia la grande amicizia di cui andiamo fieri». Anche l'Auto Expo, che si è conclusa a Delhi l'11 gennaio, è stata soddisfacente per la Sabo Hema, che si presentava in pubblico per la prima volta. Ora è il momento di produrre e Massimo Nuti conferma che è tutto pronto: «Contiamo di avere i primi prodotti da testare entro gennaio e di fare la prima spedizione entro il mese di marzo». M.C.



Chandres Jajoo, Massimo Nuti

Sabo Hema is launched

Gurgaon (India). The Sabo Hema Automotive Ltd factory was inaugurated on Wednesday 13th, at 11.00 local time. The top management of the company, including chairman Massimo Nuti, Ceo Chandres Jajoo and manager Marino Vitali, were present at the event, together with representatives from the local authorities and workforce and numerous journalists from the Indian press. Massimo Nuti expressed his deep satisfaction over the new structure, telephoning the editors of Roberto Nuti News from India in order to share this important step in the group's history with readers.

«Everything went well, it's been a really friendly and pleasant celebration. Our Indian partners welcomed us like brothers and we're proud of such an authentic friendship». Auto Expo, which came to an end on January 11th in Delhi, was also gratifying for Sabo Hema. Here the company was presented in public for the first time. The time has come for production to begin and, as confirmed by Massimo Nuti, everything is ready for this. «We plan to have the first examples ready for testing before the end of January and to make the first shipment before the end of March». M.C.



Monica Jajoo e Patrizia Vitali accendono una candela propiziatrice
Monica Jajoo and Patrizia Vitali light a votive candle



Marino Vitali, Massimo Nuti, Chandres Jajoo, Adarsh Yadav

Dalla Grecia ci scrive Nikos Syracos

Ho cominciato a collaborare con la Roberto Nuti spa nel 1995. Ricordo ancora come, nel primo periodo di lavoro, per superare il problema legato alla lingua mi feci aiutare da un collega greco già specializzato nel commercio di prodotti italiani, Konstantinos Kolokotsas, ormai prossimo alla pensione, che voglio ringraziare per la pazienza e la gentilezza con cui mi ha supportato. Così come ringrazio mia moglie che ha deciso di lavorare con me.

A quell'epoca gli ammortizzatori Sabo erano sconosciuti sul mercato greco, e così fui il primo a poterli commercializzare sul territorio ellenico. Trovato il primo cliente interessato a importare gli ammortizzatori, cominciai un'azione promozionale su tutte le provincie greche, con ottimi risultati, vista l'alta qualità del prodotto che proponevo.

I clienti cominciarono a crescere, fino a creare una rete che copriva tutte le principali città. La Roberto Nuti Spa mi ha impressionato fin da subito per l'eccellente qualità dei prodotti e l'ampiezza del catalogo, ma soprattutto per la collaborazione e disponibilità che mi hanno dimostrato fin dall'inizio. Fino ad oggi tutto è sempre stato ben organizzato e posso dire di non avere mai riscontrato problemi.

Sono orgoglioso di aver contribuito a far conoscere gli ammortizzatori Sabo in Grecia e averli portati a livello dei maggiori produttori mondiali. Per il futuro spero che si superari questo periodo di crisi per ripartire con nuove opportunità di lavoro. Inoltre, spero che la Roberto Nuti spa conservi questo spirito di iniziativa che la porta sempre a progredire, pur mantenendo queste caratteristiche di qualità, organizzazione, rispetto e calore umano verso i collaboratori.

In conclusione, vorrei ringraziare personalmente Massimo Nuti, per la collaborazione prestata e per avermi fatto sentire un amico.

Nikos Syracos

From Greece Nikos Syracos writes to us

I started working with Roberto Nuti spa in 1995. I remember how, when I first started the job, Konstantinos Kolokotsas, who was a Greek colleague already specialised in the sale of Italian goods and was close to retirement, helped me get over the language problems. I am very grateful to him for the patience and kindness he showed in assisting me. I'd also like to take the opportunity to thank my wife who decided to join me in my work. At the time, Sabo shock absorbers were unknown to the Greek market so I was the first to promote them in our country. Once I found the first client who was interested in importing the shock absorbers, I launched a promotional campaign throughout all the Greek provinces and obtained excellent results thanks to the high quality of the product I was promoting.

The number of clients started to increase and before long I had a network that covered all the main cities. Roberto Nuti Spa impressed me straight away thanks to the exceptional quality of the products and the extensive product range but even more so because of the helpful and cooperative way they worked with me right from the start. Everything has always been very well organised and I must say that I've never had a single problem with the company.

I'm proud to have contributed to the introduction of Sabo shock absorbers in Greece and to have helped raise them to the level of the largest international competitors. I hope that the future holds a rapid recovery from this moment of economic difficulty so that we can go forward into new business developments. Moreover, I hope that Roberto Nuti spa keeps up this spirit of initiative that allows the company to make constant progress, whilst maintaining its characteristic high quality and efficiency and always showing the same respect and warmth to its people.

Finally, I'd like to say a personal thank-you to Massimo Nuti, firstly for the collaboration and also for making me feel like a friend.

Nikos Syracos



Nikos Syracos, Georgia Syracos

Auto industriale ricambi Srl

Catania (Sicilia). Da due anni la Roberto Nuti Spa usufruisce di un deposito prodotti in Sicilia, presso la sede della società «Auto industriale ricambi Srl», fondata da Saro Stella. Da venticinque anni rappresentante di autoricambi per veicoli industriali, Stella apre il deposito nel 1988, la sua attività si allarga anche in territorio calabrese e attualmente impiega complessivamente sedici persone, tra addetti al magazzino, amministrazione e agenti commerciali.

«Da tempo rappresentavo i prodotti della Roberto Nuti Spa in Sicilia - racconta Stella -, tuttavia la decisione di realizzare un magazzino prodotti presso la mia sede è stata presa di recente». Nonostante qualche titubanza iniziale da parte dell'azienda di Castel Guelfo, la scelta si è rivelata vincente: «i risultati ci hanno dato ragione - continua Stella -, posso affermare che la Roberto Nuti Spa, in Sicilia, è la prima realtà nel suo settore. Posso avere qualche merito in questo successo, ma la realtà è che la qualità dell'ammortizzatore Sabo, unita all'ampio catalogo disponibile, sono fattori fondamentali per determinare un prodotto vincente». La «Auto industriale ricambi» commercializza, oltre agli ammortizzatori Sabo, anche gli altri prodotti distribuiti in esclusiva per l'Italia dalla Roberto Nuti Spa, «con i quali - conclude Stella - la posizione dell'azienda sul mercato siciliano si è ulteriormente rafforzata».

Auto industriale ricambi Srl

Catania (Sicily). For the past two years Roberto Nuti Spa has stored parts in a warehouse in Sicily on the premises of «Auto industriale ricambi Srl», a company founded by Saro Stella. Stella has been a rep for commercial vehicle spare parts for the past twenty-five years and he set up the warehouse in 1988. His business has expanded also in the Calabria area and he currently employs a staff of sixteen altogether including the warehouse and administration staff and the sales agents.

«I'd represented Roberto Nuti Spa's products in Sicily for a long time», tells Stella, «but even so, I only recently decided to create a warehouse for parts at my headquarters.» Despite some initial doubts at the Castel Guelfo based company, the decision has proved to be a winning one: «the results have proved us right», continues Stella, «and I can confirm that Roberto Nuti Spa is the leader of its field in Sicily. I may have something to do with this achievement but the truth is that the high quality of the Sabo shock absorbers, together with the ample range available, has been fundamental in making it a winning product». His company, «Auto industriale ricambi», deals with the other items distributed in Italy exclusively by Roberto Nuti Spa, as well as the Sabo shock absorbers. «With these other products», adds Stella, «the company's position on the Sicilian market has been strengthened still more».



Saro Stella

Conosciamo Giacomo Consumi

Compleanno: 5 Gennaio.

Da quanto tempo lavori alla Roberto Nuti Spa? Lavoro nel gruppo Nuti dal 2004.

La tua mansione attuale? Ricopro l'incarico di vice direttore dello stabilimento produttivo Sabo. Con il trasferimento dell'ing. Vitali nel nuovo stabilimento in India ho di fatto assunto la direzione, sebbene l'ing. Vitali mantenga il suo ruolo di direttore. Attualmente sono anche responsabile per l'assicurazione qualità.

Cosa pensi di questo incarico? E' un incarico che richiede grande senso di responsabilità e impegno continuo, ma ne sono sinceramente orgoglioso e soddisfatto. Ovviamente devo ringraziare le persone che nel tempo mi hanno dato fiducia e creduto in me. Nel mio ruolo è di fondamentale importanza la cooperazione con tutti i collaboratori, senza il loro sostegno il mio lavoro sarebbe molto difficile.

I tuoi hobby? Viaggiare, cucinare e quando ho la possibilità mi piace uscire in mountain bike.

I gusti cinematografici? Commedia, fantascienza e documentari.

Il tuo libro preferito? «Due di due» di Andrea De Carlo, è uno dei pochi libri che mi ha coinvolto emotivamente.

I tuoi cantanti preferiti? Gli italiani Francesco De Gregori e Luciano Ligabue.

La tua ricetta preferita? Io amo la cucina in generale, mi piace mangiare e cucinare, faccio fatica a scegliere una ricetta in particolare. Posso dire che sicuramente non mi piacciono la rucola e le rape rosse.

Un messaggio per chi legge? Cerco sempre di ascoltare e capire le persone perché penso che tutto abbia una spiegazione logica e una motivazione, nel ruolo che ricopro questo è un valore importante e credo che le persone me lo riconoscano.



Interview with Giacomo Consumi

Birthday: 5th January.

How long have you worked for Roberto Nuti Spa? I've worked for the Nuti group since 2004.

Your current role? I'm assistant manager at the Sabo factory. Since Ing. Vitali's transfer to the new factory in India I've taken over the role of manager to all intents and purposes, although Ing. Vitali is still officially the manager. I'm currently also in charge of quality control.

What do you think of the job? It's a role that requires a great sense of responsibility and continuous dedication but I'm extremely proud and happy with it. Of course I have to thank those who in the past have placed their trust in me and believed in me. Being able to

rely on the co-operation of the whole staff is fundamental to my role – without their support my job would be undeniably difficult.

Your hobbies? Travel, cooking and when possible I like going out on my mountain bike.

Favourite film genres? Comedies, science-fiction and documentaries.

Your favourite books? «Two of Two» («Due di due») by Andrea De Carlo, it's one of the few books that have touched me emotionally.

Your favourite singers? The Italians Francesco De Gregori and Luciano Ligabue.

Your favourite recipe? I love food in general. I like eating and I like cooking. It's hard to choose any recipe in particular. I can say, though, that I don't like rocket or beetroot.

A message for readers? I always try to listen to people and understand them because I think that there is a logical explanation and a reason behind everything. This is a valuable skill in my job and I think that people appreciate it.

Happy Birthday to: Silvano Lippi (2 dicembre / december), Franco Maglio (19 dicembre / december), Filippo Balzani (26 dicembre / december), Mirella Monari, Ghulam Ali Akbar (28 dicembre / december), Giacomo Consumi (5 gennaio / january), Valeria Ranuzzi (19 gennaio / january), Claudio Malvisi (21 gennaio / january), Carmelo Messina (27 gennaio / january), Gianni Latini (6 febbraio / february), Giovanbattista Alpi (8 febbraio / february), Marino Vitali (19 febbraio / february), Costantin Popescu (22 febbraio / february), Giacomo Cipriani (3 marzo / march), Roberto Impemba (12 marzo / march), Francesco Fabbri (30 marzo / march), Sandra Poli (1 aprile / april), Simonetta Nardoni (11 aprile / april), Gerardo D'Ambrosio (12 aprile / april), Piero Rigamonti, Fabio Mugelli (15 aprile / april), Waseem Abbas (22 aprile / april), Manuel Ceseri (13 maggio / may), Vanni Vannini (16 maggio / may), Antonio Comella (18 maggio / may), Alessio Tricarico (22 maggio / may), Antonio Innocenti, Andrea Pelaia (24 maggio / may), Ernesto Bulseco (29 maggio / may), Giacomo Settori (30 maggio / may).

COLLABORATORI IN PRIMO PIANO - CO-WORKERS IN THE SPOTLIGHT

IL PROSSIMO NUMERO USCIRA' IN GIUGNO / THE NEXT ISSUE WILL COME OUT IN JUNE
Scrivi a / Write to Roberto Nuti News: rnb.ufficiostampa@rizomedia.com

Roberto Nuti News
Editore: Roberto Nuti Spa
Direzione e redazione: via Primo Maggio 7 (Z.I. Poggio Piccolo), 40023, Castel Guelfo, Bologna, Italia.
Tel. +39 0542 671811 - mail@rnb.it
Direttore responsabile: Massimo Calvi, rnb.ufficiostampa@rizomedia.com
Stampa: Hi-Tech Media, Bologna.
Registrazione presso il Tribunale di Bologna, numero 7791 del 4 settembre 2007.
numero 7

Gli articoli possono essere riprodotti purché espressamente autorizzati dall'editore. Il download e l'archivio degli arretrati di Roberto Nuti News è possibile collegandosi all'area stampa del sito, all'indirizzo www.rnb.it.

Roberto Nuti News
Publisher: Roberto Nuti Spa
Editorship and editorial offices: via Primo Maggio 7 (Z.I. Poggio Piccolo), 40023, Castel Guelfo, Bologna, Italy.
Tel. +39 0542 671811 - mail@rnb.it
Chief editor: Massimo Calvi - rnb.ufficiostampa@rizomedia.com
Printed by: Hi-Tech Media, Bologna.
Registration at the Court of Bologna, number 7791 - september 04, 2007.
issue 7

Articles can be reproduced only prior expressed written permission of the publisher. Roberto Nuti News back issues can be downloaded and saved from the press area of the website www.rnb.it.